

???????? ??? ????????????? (???????? ??????)

??? 7?? ????????? 2016 (*)

«???????????????? ????????? – ????????? – ??? – ????? 4, ????????????? 3, ??? – ????? 2006/112/E? – ????????????? – ????????????? ????????????? ????????????? – ?????? ????????? ????????????? ???»

???? ????????? C-546/14

?? ????????????? ?????? ????????????????? ????????????? ?????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ????????? ?? Tribunale di Udine (???????) ?? ????????? ??? 30?? ????????????? 2014, ? ?????? ????????????? ??? ????????????? ????? 28 ????????????? 2014, ??? ????????? ??? ??????

Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., ??? ?????????????,

???????????????? ???:

Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine,

?? ????????????? (???????? ??????),

???????????? ??? ??? M. Ileši?, ????????? ?????????, C. Toader, A. Rosas, A. Prechal ??? E. Jaraši?nas (?????????), ?????????,

??????? ??????????????: ?. Sharpston

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ??? ??????????:

– ? Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., ??? ?????????????, ????????????????????? ??? ??? P. Bregalanti, avvocato,

– ? ????????? ??????????, ????????????????????? ??? ??? G. Palmieri, ????????????????????? ??? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ? ????????? ??????????, ????????????????????? ??? ??? A. Gavela Llopis,

– ? ????????? ?????????, ????????????????????? ??? ??? F. Tomat, ??? A. Caeiros ??? ??? L. Lozano Palacios,

????? ?????? ?? ?????? ????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 14?? ????????????? 2016,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??? ?????? ?????? ????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 4,

7 ?? ?? ?????????? ???, ? ????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????,
 ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ????
 ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ???
 ?????????????????? ??????????????, ???????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ???????????

12 ?? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ? ? ?????????? ??? Corte suprema di
cassazione (????????? ??????????, ?????), ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ????? 182ter ??? ?????????? ?????, ?? ????? ????? ? ? ?????????? ??????????, ???
????? ? ???? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ????? ??? ??? ??????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????

13 ???? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??
 ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
 ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????
 ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????????
 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
 ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????.

«????? ?? ????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????? 3, ??? ??? ??? [???????? ????
???], ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????, C-132/06,
EU:C:2008:412, EU:C:2008:704 ??? EU:C:2012:186, ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ????????? (??? ?????????, ??? ?????? ??? ????????? ?????????, ?????????? ??? ??????
162 ??? 182ter ??? ?????????? ?????????????? ??????) ?????????? ?????????? ??? ?????????? ????
????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????????? ??
???, ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?? Tribunale, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????
?????????????????»

15 ??????????? ????? ???, ??? ??????????? ?? ?????? ???????????, ? ??? ?????
 ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??
 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? ??????
 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
 ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????,
 ?????????????????, ?????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????????
 ???????????

17 ????????, ?? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????
 ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??
 ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????

???????????? ??????????, ? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ????? 8 ?? ?????????? ??????????, ?? ??????????, ?? ?????
?????????, ??? ?????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ?
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????? ??????????????

18 ?? ?? ?????????? ??, ?? ??????? ?????????????? ?????, ???' ??????, ?? ?????????????????? ?? ??
????? 4, ?????????????? 3, ?? ?????? ?? ?? ????? 2, 250, ?????????????? 1, ?? 273 ?? ?????????
?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ????? ? ???????, ? ?????? ??? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ???????
????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????, ??
????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ????????

19 ???????, ?????????????? ? ?????????? ??, ??? ?????????????? ?? ?? ????? 2, 250,
????????????????? 1, ?? 273 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ????? 4, ?????????????? 3, ??, ??
????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?? (????????? ?????????? ?? ?? ???????, C-132/06, EU:C:2008:412, ????? 37?
Belvedere Costruzioni, C-500/10, EU:C:2012:186, ????? 20? Åkerberg Fransson, C-617/10,
EU:C:2013:105, ????? 25 ?? WebMindLicenses, C-419/14, EU:C:2015:832, ????? 41).

20 ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????
???? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ????? ?????, ?????? ?????, ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? (????????????? ?????????? ?? ?? ???????, C?132/06,
EU:C:2008:412, ????? 38, ?? Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, ????? 21).

21 ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????????????? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????
???? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????. ? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???. ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? (??, ??' ??? ?? ??????, ??????????
????????? ?? ?? ???????, C-132/06, EU:C:2008:412, ????? 39? ?????????? ?? ?? ??????????, C-
539/09, EU:C:2011:733, ????? 74 ?? Belvedere Costruzioni, C-500/10, EU:C:2012:186, ?????
22).

22 ??? ?? ????? 2, ?????????????? 1, ?? ?????????????? 2007/436/E?, ??????? ?? ??????????????,
?? 7?? ????????? 2007, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? (?? L
163, ? 17), ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????????, ??????? ??????, ?? ?????? ?? ??
?????????? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ??, ? ??????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????. ???????, ?????????? ?????? ?????
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????
?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??
??????, ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????? (????????? Åkerberg Fransson, C-617/10, EU:C:2013:105, ?????

23 ??????????? ????? ??? ????????????????? ?????????, ????? ??????? ?? ??????????
 ?? ? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ?? ?? ?????? ? ?????? ????? ??
 ?????????? ????????????????, ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?
 ?????????????? ?? ?? ??????? ??????? ???????, ?????? ??? ???? ?????????? ??? ??????
 ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ????
 ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????.

25 ????????, ????????, ? ??????????? ?? ????????????? ????????????? ????????????? ??
 ??????????????? ?? ?? ??????? ? ??????? ????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ?????????
 ?? ????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ????????? ???. ?? ? ??????????? ??
 ????????? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????????? ???, ? ???????
 ????????? ??????????????? ????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ????? ?? ????????????? ??
 ??????????????? ????????????????????? ??????????? ?? ?? ?? ????????????????????? ????????????? ?????????
 ?? ??????????????? ?????? ?? ????????????? ??????????????? ?? ??????????. ??????????, ?? ?? ????? ??
 ????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????? ?? ????????????? ???, ??????????? ??
 ????????????????????? ?? ??????????, ?? ??????? ??????? ?????? ??????????? ?? ????????????? ?????????????
 ????????? ?? ??????????????? ???,

27 ?????, ????? ??? ??, ????? ??? ?? ????? ????????? ????? ??? ?????????, ? ???????? ?????
 ????????????? ?????????????, ?????????? ??? ? ????????????? ????????????? ?????? ??
 ????????????? ??? ?? ????????? ?????????????, ????? ????? ????????????? ??? ??? ??????????????
 ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ????????????? ?????????????, ?? ???????
 ??????? ?????? ????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
 ??????????????, ?? ????????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?
 ??????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???????
 ???????,

28 ??????????? ????? ??? ????????????????? ?????????????, ? ??????, ?? ?????????
 ????????????????? ??????, ??? ??????? ????????????? ??????? ??? ?? ??????? ?????????????
 ?????????????? ?????????????, ? ??????, ?????????? ????? ?? ??????? ?????? ????? ??????????? ???
 ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ??????? (C-132/06, EU:C:2008:412) ???
 ?????????? ????? ??????? (C?174/07, EU:C:2008:704) ????? ?????? ?????????? ?? ??????
 ???????????, ??? ??????? ??????? ??? ????????????? ?????????????? ?????????? ??? ???
 ?????????? ??? ???, ??? ??????? ????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ?? ????????????????? ???
 ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ???

???????????????? ????????? ???? ?????? ?????? ??? ???????.

29 ???? ?????????, ??? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ??????
4, ????????????? 3, ??? ??? ?? ?????? 2, 250, ????????????? 1, ??? 273 ??? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????? ??????? ?????????? ????? ? ?????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ????????? ?? ??????????
?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????????? ???????
????? ??????????? ?????????? ???, ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
???? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????? ??? ?????????????????????? ??????????.

??? ??? ?????????????? ???????

30 ????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 4, ?????????????? 3, ??? ??? ?? ?????? 2, 250, ?????????????? 1, ??? 273 ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????
? ?????????, ? ?????? ?????? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????????????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??
????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ?????????.